

1

Bản đăng ký và yêu cầu trợ cấp sinh hoạt tại Kyoto (Trợ cấp thiếu hụt loại II)

2

Tên

3

Số cá nhân / Ngày tháng năm sinh

4

Địa chỉ hiện tại

5

Tài khoản nhận (Về nguyên tắc, đây sẽ là tài khoản của người đăng ký/yêu cầu) *Vui lòng không điền vào tài khoản không có giao dịch trong thời gian dài.

6

Cam kết và đồng ý

● Đáp ứng các điều kiện cấp phát dưới đây

- ① Đô thị đánh thuế thuế cư trú cá nhân năm Reiwa 7 là thành phố Kyoto.
- ② Tổng thu nhập từ 18,05 triệu yên trở xuống và không phải là người phụ thuộc của người có tổng thu nhập trên 18,05 triệu yên.
- ③ Cả thuế thu nhập năm Reiwa 6 (trước khi giảm thuế cố định) và thuế cư trú cá nhân theo thu nhập năm Reiwa 6 (trước khi giảm thuế cố định) đều là 0 yên.
- ④ Không thuộc đối tượng người phụ thuộc theo quy định về thuế bằng cách đáp ứng một trong các điều kiện sau:
 - Người có tổng thu nhập vượt quá 480.000 yên.
 - Người lao động chuyên trách trong doanh nghiệp khai báo thuế theo chế độ sổ sách màu xanh theo quy định tại Khoản 3 Điều 32 và Khoản 3 Điều 313 của Luật Thuế Địa phương, hoặc người lao động chuyên trách trong doanh nghiệp theo quy định tại Khoản 4 Điều 32 và Khoản 4 Điều 313 của cùng Luật.
- ⑤ Không thuộc đối tượng hộ gia đình hoặc thành viên hộ gia đình đã nhận trợ cấp dành cho hộ gia đình miễn thuế cư trú năm Reiwa 5 (70.000 yên), hộ gia đình chỉ chịu thuế suất đồng đều năm Reiwa 5, và hộ gia đình mới được miễn thuế cư trú trong năm Reiwa 6.

● Tôi đồng ý để thành phố Kyoto xác minh các thông tin công như thông tin đăng ký cư trú, thông tin thuế,... hoặc yêu cầu tài liệu từ các cơ quan hành chính khác nhằm mục đích xem xét điều kiện nhận trợ cấp thiếu hụt.

● Tôi đồng ý rằng nếu việc thanh toán không thể hoàn tất do các lý do như không thể chuyển khoản do thiếu sót trong đơn đăng ký/yêu cầu này, và nếu các thiếu sót không được khắc phục trước ngày 31 tháng 10 năm Reiwa 7, thì khoản trợ cấp này sẽ không được cấp.

● Nếu tôi nhận trợ cấp mặc dù không đủ điều kiện, hoặc nếu tôi không còn đáp ứng các điều kiện đủ điều kiện sau khi nhận trợ cấp này, tôi sẽ hoàn trả khoản trợ cấp này.

● Để biết chi tiết về số tiền trợ cấp, vui lòng xem mặt sau.

7

Chữ ký (Vui lòng ký tên. *Người gặp khó khăn trong việc viết có thể nhờ người khác viết thay.)

Tôi đã xác nhận và đồng ý với các cam kết và điều khoản đã nêu trên. Ngoài ra, nội dung của đơn đăng ký này là chính xác.

Ngày __ tháng __ năm Reiwa __ Người đăng ký: _____

8

Người nộp đơn (người đủ điều kiện nhận trợ cấp) bắt buộc phải ký tên vào đơn.

9

Tài liệu đính kèm liên quan đến tài khoản nhận

Vui lòng đính kèm bản sao của các tài liệu (sổ tiết kiệm, thẻ ngân hàng, v.v.) có thể xác nhận các thông tin sau.

10

Thủ tục đăng ký/nhận tiền thông qua người đại diện

Ngoài bản gốc (đơn đăng ký) này, vui lòng nộp các tài liệu sau.

<Khi người đại diện hợp pháp đăng ký/nhận tiền>

- Giấy tờ tùy thân của cả người đăng ký (người ủy quyền) và người đại diện.
- Giấy tờ chứng minh quyền đại diện (giấy chứng nhận đăng ký, v.v.) *Nếu là người giám hộ hoặc người hỗ trợ thực hiện thủ tục, chỉ giới hạn ở những người có thể xác nhận quyền đại diện cho thủ tục này thông qua danh mục hành vi đại diện.

*Vui lòng ghi rõ địa chỉ gửi (nơi ở) trên tài liệu nộp nếu muốn gửi thông báo liên quan đến khoản trợ cấp này.

<Khi người không phải là người đại diện hợp pháp đăng ký/nhận tiền>

- Giấy tờ tùy thân của cả người đăng ký (người ủy quyền) và người đại diện.
- Đơn trình bày thủ tục đăng ký/nhận tiền thông qua người đại diện.

Tải "Đơn trình bày thủ tục đăng ký/nhận tiền thông qua người đại diện" tại đây.

11

Vui lòng sao chụp giấy tờ tùy thân còn hiệu lực.

1 2

Về số tiền trợ cấp

< Số tiền trợ cấp 40.000 yên (nguyên tắc) >

Khi đáp ứng điều kiện cấp phát ④ ở mặt trước, cả trong thu nhập năm Reiwa 5 và Reiwa 6.

< Số tiền trợ cấp 30.000 yên >

Trường hợp là người cư trú ở nước ngoài tính đến ngày 1 tháng 1 năm Reiwa 6.

Chỉ đáp ứng điều kiện cấp phát ④ ở mặt trước, trong thu nhập năm Reiwa 6. *Trường hợp là đối tượng nhận trợ cấp điều chỉnh (thực hiện năm Reiwa 6) với tư cách cá nhân hoặc người phụ thuộc, sẽ cấp phát số tiền sau khi trừ đi số tiền cần thiết của trợ cấp điều chỉnh (bao gồm cả số tiền cần thiết được cộng thêm với tư cách người phụ thuộc).

< Số tiền trợ cấp 10.000 yên >

Chỉ đáp ứng điều kiện cấp phát ④ ở mặt trước, trong thu nhập năm Reiwa 5.

1 3

Tài liệu này

1 4

"Bản sao kê khai thuế thu nhập của chủ doanh nghiệp năm Reiwa 5 và Reiwa 6 (bản sao)"
【Chỉ dành cho nhân viên chuyên trách doanh nghiệp】

1 5

"Bản sao thông báo thuế cư trú hoặc giấy chứng nhận thuế năm Reiwa 6 (bản sao)"

1 6

"Bản sao hộ tịch phụ (đối với công dân Nhật Bản) hoặc visa (đối với người nước ngoài) (bản sao)"
【Chỉ dành cho những người cư trú ở nước ngoài tính đến ngày 1 tháng 1 năm Reiwa 6】

1 7

"Bản sao kê khai thuế thu nhập hoặc chứng từ khấu trừ thuế năm Reiwa 6 (bản sao)"

1 8

"Bản sao tài liệu hướng dẫn trợ cấp điều chỉnh (giấy xác nhận điều kiện đủ điều kiện, thông báo cấp phát, v.v.) hoặc thông báo quyết định cấp phát (bản sao)"
【Chỉ dành cho những người thuộc đối tượng nhận trợ cấp điều chỉnh (thực hiện vào năm Reiwa 6)】

1 9

"Bản sao giấy tờ tùy thân của người đăng ký/yêu cầu (bản sao) "

2 0

"Bản sao tài liệu xác nhận tài khoản nhận (bản sao)"